

V

(Atzinumi)

JURIDISKAS PROCEDŪRAS

TIESA

Tiesas (pirmā palāta) 2010. gada 21. janvāra spriedums (Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ (Polijas Republika) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — maksātnespējas procedūrā, kas sāka pret MG Probud Gdynia sp. z.o.o.

(Lieta C-444/07) ⁽¹⁾

(Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Regula (EK) Nr. 1346/2000 — Maksātnespējas procedūras — Dalībvalsts atteikums atzīt citas dalībvalsts kompetentās tiesas pieņemtu lēmumu par maksātnespējas procedūras uzsākšanu, kā arī lēmumus par šīs maksātnespējas procedūras norisi un izbeigšanu)

(2010/C 63/02)

Tiesvedības valoda — poļu

Iesniedzējtiesa

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: MG Probud Gdynia sp. z.o.o.

Atbildētājs: Główny Urząd Celny w Saarbrücken

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku — Padomes 2000. gada 29. maija Regulas (EK) Nr. 1346/2000 par maksātnespējas procedūrām (OV L 160, 1. lpp.) 3., 4., 16., 17. un 25. panta interpretācija — Sabiedrības finansiālo līdzekļu bankas kontā apķīlāšana pēc maksātnespējas uzsākšanas pret šo sabiedrību citā dalībvalstī nevis tajā, kuras iestādes veikušas minēto apķīlāšanu, neņemot vērā sākšanas valsts tiesību normas — Dalībvalsts atteikums atzīt maksātnespējas procedūru, ko uzsāka citas dalībvalsts tiesa, jo attiecīgajā valstī netika uzsākta sekundāra maksātnespējas procedūra

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2000. gada 29. maija Regula (EK) Nr. 1346/2000 par maksātnespējas procedūrām, it īpaši tās 3., 4., 16., 17. un 25. pants, ir jāinterpretē tādējādi, ka tādā gadījumā, kāds ir pamata lietā, pēc galvenās maksātnespējas procedūras sākšanas vienā dalībvalstī citas dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kurā nav sāpta sekundārā maksātnespējas procedūra, ir pienākums, ja vien nav piemērojams kāds no Regulas 25. panta 3. punktā un 26. pantā minētajiem neatzišanas iemesliem, atzīt un izpildīt visus saistībā ar šo galveno maksātnespējas procedūru pieņemtos nolēmumus un tādējādi tām nav tiesību, atsaucoties uz šīs citas dalībvalsts tiesību aktiem, uzdot veikt izpildes pasākumus attiecībā uz šīs citas dalībvalsts teritorijā esošajiem par maksātnespējīgu atzītā parādnieka aktīviem, ja to nepieļauj procedūras sākšanas valsts tiesību akti un ja nav izpildīti nosacījumi, kuri ir jāievēro, lai piemērotu minētās regulas 5. un 10. pantu.

⁽¹⁾ OV C 283, 24.11.2007.

Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 14. janvāra spriedums (Conseil d'État (Beļģija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Association générale de l'industrie du médicament (AGIM) ASBL (C-471/07 un C-472/07), Bayer SA (C-471/07 un C-472/07), Pfizer SA (C-471/07 un C-472/07), Servier Benelux SA (C-471/07 un C-472/07), Janssen Cilag SA (C-471/07), Sanofi-Aventis Belgium SA, agrāk Sanofi-Synthelabo SA (C-472/07)/État belge

(Apvienotās lietas C-471 un C-427/07) ⁽¹⁾

(Direktīva 89/105/EEK — Cilvēkiem paredzēto zāļu cenu reglamentējošu pasākumu pārskatāmība — 4. panta 1. punkts — Tieša iedarbība — Cenu iesaldēšana)

(2010/C 63/03)

Tiesvedības valoda — franču

Iesniedzējtiesa

Conseil d'État

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Association générale de l'industrie du médicament (AGIM) ASBL (C-471/07 un C-472/07), Bayer SA (C-471/07 un C-472/07), Pfizer SA (C-471/07 un C-472/07), Servier Benelux SA (C-471/07 un C-472/07), Janssen Cilag SA (C-471/07), Sanofi-Aventis Belgium SA, iepriekš Sanofi-Synthelabo SA (C-472/07)

Atbildētāja: État belge

Piedaloties: Sanofi-Aventis Belgium SA (C-471/07)

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Conseil d'État (Beļģija) — Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/105/EEK par to pasākumu pārskatāmību, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas un to iekļaušanu valstu veselības apdrošināšanas sistēmās (OV L 40, 8. lpp.) 4. panta 1. punkta interpretācija — Dalībvalsts kompetento iestāžu noteikta zāļu cenu blokāde — Dalībvalsts pienākuma vismaz reizi gada pārbaudīt, vai "makroekonomisko apstākļi" pamato šīs blokādes saglabāšanu, apjoms — Pārbaude, kurā izvērtē tikai sabiedrības veselības izdevumu pārvaldības spēju, vai arī tajā ir jāņem vērā arī cenu blokādes makroekonomiskās sekas farmācijas rūpniecībā

Rezolutīvā daļa:

- 1) Padomes 1988. gada 21. decembra Direktīvas 89/105/EEK par to pasākumu pārskatāmību, kas reglamentē cilvēkiem paredzēto zāļu cenas un to iekļaušanu valstu veselības apdrošināšanas sistēmās, 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, lai tiktu ievērots direktīvā paredzētais pārskatāmības mērķis, kā arī minētajā tiesību normā noteiktās prasības, dalībvalstu ziņā ir noteikt kritērijus, uz kuru pamata ir jāveic šajā tiesību normā paredzēto makroekonomisko apstākļu pārbaude ar nosacījumu, ka šie kritēriji ir balstīti uz objektīviem un pārbaudāmiem apstākļiem;
- 2) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ņemot vērā tā saturu, tas nav uzskatāms par tādu, kas ir pietiekami precīzs, lai privātpersona to varētu izvirzīt valsts tiesā pret dalībvalsti;
- 3) Direktīvas 89/105 4. panta 1. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka pēc 18 mēnešu pārtraukuma atsākot vispārēji iesaldēt kompensējamo zāļu cenas, kas bijušas iesaldētas 8 gadus, dalībvalsts, iesaldēšanu atsākot, tiek atbrīvota no pienākuma pārbaudīt šajā tiesību normā paredzētos makroekonomiskos apstākļus.

(¹) OV C 22, 26.01.2008.

Tiesas (trešā palāta) 2010. gada 21. janvāra spriedums — Eiropas Komisija/Vācijas Federatīvā Republika

(Lieta C-546/07) (¹)

(Valsts pienākumu neizpilde — Pakalpojumu sniegšanas brīvība — EKL 49. pants — Pievienošanās akta XII pielikums — Pievienošanās akta 24. pantā minētais saraksts: Polija — 2. nodaļas 13. punkts — Vācijas Federatīvās Republikas iespēja atkāpties no EKL 49. panta 1. punkta — "Atturēšanās no jebkādas darbības" klauzula — Vācijas Federatīvās Republikas valdības un Polijas Republikas valdības 1990. gada 31. janvāra nolīgums par Polijas uzņēmumu darba ņēmēju norīkošanu uzņēmuma līgumu izpildei — Citās dalībvalstīs dibinātu uzņēmumu iespējas slēgt uzņēmuma līgumus ar Polijas uzņēmumiem par būvdarbu veikšanu Vācijā izslēgšana — Pievienošanās līguma parakstīšanas dienā spēkā esošo Polijas darba ņēmēju ierobežojumu piekļūšanai Vācijas darba tirgum paplašināšana)

(2010/C 63/04)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Traversa un P. Dejmek)

Atbildētāja: Vācijas Federatīvā Republika (pārstāvji — J. Möller, M. Lumma un C. Blaschke)

Persona, kas iestājusies lietā prasītājas atbalstam: Polijas Republika (pārstāvis — M. Dowgielewicz)

Priekšmets

Valsts pienākumu neizpilde — EKL 49. panta un Akta par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovēnijas Republikas pievienošanās nosacījumiem un pielāgojumiem Līgumos, kas ir Eiropas Savienības pamatā (OV 2003, L 236, 875. lpp.), XII pielikuma (Pievienošanās akta 24. pantā norādītais saraksts — Polija) 2. nodaļas (Personu brīva pārvietošanās) 13. punkta pārkāpums — Valsts pārvaldes iestāžu Vācijas Federatīvās Republikas valdības un Polijas Republikas valdības 1990. gada 31. janvāra nolīguma par Polijas uzņēmumu darbinieku nosūtīšanu uzņēmuma līgumu izpildei interpretācija un piemērošana — Citās dalībvalstīs dibinātu uzņēmumu iespējas slēgt uzņēmuma līgumus ar Polijas uzņēmumiem par būvdarbu veikšanu Vācijā izslēgšana — Pievienošanās līguma parakstīšanas dienā spēkā esošo Polijas darba ņēmēju ar